



**Amtsblatt**  
der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“,

bestehend aus den Mitgliedsgemeinden Deuna, Gerterode, Hausen, Kleinbartloff, Niederorschel  
mit öffentlichen Bekanntmachungen der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ und der Mitgliedsgemeinden,  
entsprechend der Thüringer Bekanntmachungsverordnung - ThürBekVO - in der zur Zeit gültigen Fassung.

Jahrgang 29

Freitag, den 5. Mai 2017

Nr. 17/2017



**Die Arbeiten an der Erschließung  
des Wohngebietes „Kleine Leuchte“  
in Deuna gehen zügig voran.**

**Nächster Erscheinungstermin:**

Freitag, 12. Mai 2017

**Annahmeschluss für Beiträge, die in den  
„Eichsfelder Kessel Nachrichten“  
am 19. Mai 2017  
veröffentlicht werden sollen:**

Mittwoch, 10.05.2017, 16:00 Uhr

Beiträge geben Sie bitte bei der  
Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“,  
Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Zimmer 23 ab oder  
schicken diese per E-Mail an folgende Adresse:  
[verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de](mailto:verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de).  
Ansprechpartnerin ist Frau Pfaff,  
telefonisch unter 036076 55721 zu erreichen.

**Öffnungszeiten der Verwaltung****Einwohnermeldeamt und Standesamt****- Verwaltungsgebäude - Bergstraße 51**

Montag, Donnerstag und Freitag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr  
Dienstag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr  
(nur Einwohnermeldeamt)  
14:00 Uhr - 17:30 Uhr  
und geschlossen  
Mittwoch  
Telefon Einwohnermeldeamt: 036076 55729  
Telefon Standesamt: 036076 5572  
Fax: 036076 55782

**Allgemeine Verwaltung****- Verwaltungsgebäude Bergstraße 51**

**Zentrale**  
Anschrift: Bergstraße 51, 37355 Niederorschel  
Telefon-  
Zentrale: 036076 557-0  
Fax: 036076 55780  
Internet: <http://www.eichsfelder-kessel.de>  
E-Mail: [verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de](mailto:verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de)  
DE-Mail: [vg@eichsfelder-kessel.de-mail.de](mailto:vg@eichsfelder-kessel.de-mail.de)

**Wohnungsverwaltung Niederorschel****An der Liebestatt 6**

Dienstag 14:00 Uhr 17:30 Uhr  
Donnerstag 14:00 Uhr 16:00 Uhr  
Telefon: 036076 51106 Fax: 036076 51111

**Schiedsstelle im „Eichsfelder Kessel“**

(gemeinsame Schiedsstelle der VG „Eichsfelder Kessel“ und der VG „Eichsfeld-Wipperaue“)

Die Verwaltung erfolgt durch die VG „Eichsfeld-Wipperaue“, Weststraße 2, 37339 Breitenworbis, Ansprechpartnerin ist Frau Rudat, Telefon: 036074 77113. Informationen erhalten Sie auch über die VG „Eichsfelder Kessel“, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Ansprechpartnerin ist Frau Grimm, Telefon: 036076 55720.

**Kontaktbereichsbeamter**

Ansprechpartner:  
Herr Miethlau im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51  
Dienstag 15:00 Uhr 18:00 Uhr  
Donnerstag 09:00 Uhr 13:00 Uhr  
jeden ersten Samstag im Monat von 08:00 Uhr 12:00 Uhr  
Telefon während der Sprechzeiten: 036076 59998  
Handy: 0152 54872237

**Bibliothek der Gemeinde Niederorschel****- Verwaltungsgebäude Marktplatz 2**

Dienstag und Donnerstag 15:00 Uhr 18:00 Uhr  
Telefon: 036076 55752

**Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister und Ortsteilbürgermeister****Gemeinde Deuna**

Sprechzeit des Bürgermeisters - Alfons Müller:  
Montag 17:00 Uhr - 18:00 Uhr  
Telefon während der Sprechzeit: 036076 44761

**Ortsteil Vollenborn**

Sprechzeit des Ortsteilbürgermeisters - Klaus Glasebach:  
Freitag 18:00 Uhr - 19:00 Uhr  
Telefon während der Sprechzeit: 036076 59557

**Gemeinde Gerterode**

Sprechzeit des Bürgermeisters - Udo Hartung:  
Dienstag 17:30 Uhr - 19:00 Uhr  
Telefon während der Sprechzeit: 036076 59478

**Gemeinde Hausen**

Sprechzeit des Bürgermeisters - Stefan Nolte:  
Dienstag 17:00 Uhr - 18:00 Uhr

**Gemeinde Kleinbartloff**

Sprechzeit des Bürgermeisters - Guido Gille:  
Dienstag 17:00 Uhr - 18:00 Uhr  
Telefon während der Sprechzeit: 036076 419484

**Gemeinde Niederorschel**

Sprechzeit des Bürgermeisters - Ingo Michalewski:  
Dienstag 16:00 Uhr - 18:00 Uhr  
Marktplatz 2  
Telefon während der Sprechzeit: 036076 55770

**Ortsteil Rüdigershagen**

Sprechzeit des Ortsteilbürgermeisters - Martin Lauterbach:  
jeden ersten Mittwoch im Monat von 18:00 Uhr - 19:00 Uhr  
Telefon während der Sprechzeit: 036076 59700

**Defekte Straßenlampen in den Mitgliedsgemeinden**

Sind Straßenlampen defekt oder funktionieren nicht einwandfrei, melden Sie dieses bitte dem Bauamt der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“, Telefon: 036076 55743.

**Abgabe von Bioabfällen**

Die Annahmestelle auf dem Gelände des Bauhofs der Gemeinde Niederorschel - in der Siedlung - ist mit Beginn der Sommerzeit freitags in der Zeit von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr geöffnet.  
Letzte Annahme 2017 ist am 16.12.2017.

**Amtlicher Teil****Verwaltungsgemeinschaft  
„Eichsfelder Kessel“**

**WASSER- UND ABWASSERZWECKVERBAND  
„EICHSFELDER KESSEL“**

**Breitenworbiser Straße 1  
37355 Niederorschel****Kontakt:**

Telefon (03 60 76) 569-0  
Fax: (03 60 76) 569-32  
E-Mail: [service@waz-ek.de](mailto:service@waz-ek.de)  
Internet: [www.waz-ek.de](http://www.waz-ek.de)

**Geschäftszeiten:**

Mo 13:30 - 15:30 Uhr  
Di + Fr 09:30 - 11:45 Uhr  
Do 09:30 - 11:45 Uhr und 13:30 - 17:30 Uhr

**Bereitschaftsdienst:**

(außerhalb der Geschäftszeiten in dringenden Fällen)

**Telefon: (03 60 76) 569-0**  
bei Verhinderung:  
Rettungsleitstelle, Landkreis Eichsfeld: (0 36 06) 5066780

**Ortsnetzspülungen:**

(Änderungen vorbehalten, genauere Infos über [www.waz-ek.de](http://www.waz-ek.de) möglich)

Bei Fragen rufen Sie uns bitte an.

02.05.17 - 05.05.17: Deuna, Vollenborn

15.05.17 - 19.05.17: Niederorschel, Hausen

**In diesem Zusammenhang können zeitweise Trübungen nicht ausgeschlossen werden. Wir bitten Sie Ihren Hausanschluss entsprechend zu spülen.**

Danke für Ihr Verständnis.

Ihr Wasserver- und Abwasserentsorger

**Hausen****Gemeinderatssitzung der Gemeinde Hausen**

**Am Freitag, dem 12.05.2017, um 19:00 Uhr, findet im Gemeindehaus Hausen, Reifensteiner Straße 1, Versammlungsraum die 20. Gemeinderatssitzung Hausen, der Wahlperiode 2014 - 2019, statt.**

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung
  2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
  3. - Bestätigung der Tagesordnung sowie der fristgerechten Ladung  
- Genehmigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der Sitzung vom 03.03.2017
  4. Informationen des Bürgermeisters
  5. Einwohnerfragestunde
  6. Finanzierung der Betriebskosten im Jahr 2016 des Katholischen Kindergartens „St. Marien“
  7. 1. Änderung des Finanzierungskonzeptes zum Ausbau des Kleinkindbereiches im Katholischen Kindergarten „St. Marien“ Niederorschel
  8. Jahresabschluss 2016
  9. Stellungnahme der Gemeinde Hausen zum vorliegenden Bebauungsplan Nr. „Beim Wetterkreuze und im Wintersknicke“ der Stadt Leinefelde-Worbis im Stadtteil Birkungen
  10. Anfragen und Mitteilungen
- Im Anschluss folgt der nichtöffentliche Teil der Gemeinderatssitzung.

**gez. Nolte**  
**Bürgermeister**

**Einladung zur Einwohnerversammlung**

**Liebe Einwohner,**

ich lade Sie zu einer Einwohnerversammlung herzlich ein.

**Datum: 11.05.2017**

**Uhrzeit: 19:00 Uhr**

**Ort: Gemeindehaus Hausen, Reifensteiner Straße 1**

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Straßenbau Schulstraße
3. Informationen zu Straßenausbaubeiträge
4. Informationen zur Gebietsreform
5. Sonstiges

Es ist uns sehr wichtig, dass alle gut informiert werden und wir uns hinreichend austauschen.

Wir freuen uns über Ihr Kommen.

Mit freundlichen Grüßen

**gez. Stefan Nolte**  
**Bürgermeister**

**Kleinbartloff**

Die 1. Änderungssatzung der Gebührensatzung zur Satzung über die Benutzung der Räumlichkeiten der Festhalle der Gemeinde Kleinbartloff wurde in der Gemeinderatssitzung am 10.03.2017 beschlossen (Beschluss Nr. 93 - 2017) und vom Landkreis Eichsfeld, Landratsamt, Kommunalaufsicht, mit Schreiben vom 05.04.2017 bestätigt. Sie wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

### 1. Änderungssatzung der Gebührensatzung zur Satzung über die Benutzung der Räumlichkeiten der Festhalle der Gemeinde Kleinbartloff

Aufgrund der §§ 19 Abs. 1, 20 Abs. 1 und Abs. 2 sowie 14 Abs. 1 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung - ThürKO) i.V.m. den §§ 1, 2 und 12 des Thüringer Kommunalabgabengesetzes (ThürKAG) in den zurzeit geltenden Fassungen, erlässt die Gemeinde Kleinbartloff folgende 1. Änderungssatzung der Gebührensatzung zur Satzung über die Benutzung der Räumlichkeiten der Festhalle der Gemeinde Kleinbartloff

**§ 1 Änderung**

Der § 2 - Gebührenpflichtige Veranstaltungen - wird wie folgt geändert:

Die Tagesgebühr für die Benutzung

<b>der Festhalle beträgt:</b>	<b>100,00 €</b>
<b>Endreinigung:</b>	<b>150,00 €</b>
<b>Kaution für den Schlüssel:</b>	<b>50,00 €</b>

In dieser Gebühr enthalten sind, die Raumnutzung zur Vorbereitung und für Aufräumarbeiten, wenn diese je einen Kalendertag nicht übersteigen.

Sollte die Festhalle einen weiteren Tag genutzt werden, erhöht sich die Gebühr um einen Pauschalbetrag von 40,00 €.

Mit der Übergabe der Schlüssel ist eine Kaution an die Gemeinde zu übergeben.

**§ 2 Inkrafttreten**

Diese 1. Änderungssatzung der Gebührensatzung zur Satzung über die Benutzung der Räumlichkeiten der Festhalle der Gemeinde Kleinbartloff tritt am Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Kleinbartloff, den 27.04.2017

**gez. Gille**  
**Bürgermeister**

(Siegel)

Verstöße wegen der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die nicht die Bestätigung durch die Rechtsaufsichtsbehörde, die Ausfertigung und diese Bekanntmachungen betreffen, können gegenüber der Gemeinde geltend gemacht werden. Sie sind schriftlich unter Angabe der Gründe geltend zu machen. Werden solche Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr nach dieser Bekanntmachung geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.

**Impressum****Eichsfelder Kessel Nachrichten****Amtsblatt der VG „Eichsfelder Kessel“**

**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“  
Sitz: Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Tel. 036076/557-0, Fax 036076/55780,  
E-Mail: [verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de](mailto:verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de)

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen,  
Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21, [info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:** der Gemeinschaftsvorsitzende  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** wöchentlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MwSt.) beim Verlag bestellen.